

Altec**NOTICE D'INSTALLATION**

**Transmetteur téléphonique autonome vocal et digital
adapté pour la transmission des alarmes techniques**

5 entrées d'alarme dont 1 entrée M/A

Chargeur 13,7VDC-1A / logement pour batterie 12V-2Ah

Version 3.0

CESA 200 & Contact ID



Photo non contractuelle

FABRICATION FRANCAISE

Les produits de la gamme ALTEC sont conçus et fabriqués en France par la société ATLS
SIMPL'TECH et ALTEC sont des marques déposées par ATLS

SIMPL'TECH

Sommaire

1. INTRODUCTION	4
2. CARACTERISTIQUES	4
3. CONSIGNES DE SECURITE	5
4. INSTALLATION DU SIMPL'TECH	6
4.1 Description du boîtier.....	6
4.2 Choix de l'emplacement et fixation du SIMPL'TECH.....	7
4.3 Description des borniers de raccordement	8
4.4 Raccordement au réseau 230VAC	8
4.5 Raccordement de la ligne téléphonique	9
4.6 Raccordement de l'alimentation DC	10
4.7 Raccordement de la sortie blocage des sirènes	11
4.8 Raccordement des sorties télécommande.....	13
4.9 Description des entrées du SIMPL'TECH.....	14
4.10 L'entrée Marche / Arrêt.....	15
4.11 L'entrée E1	16
4.12 Les entrées E2, E3 et E4.....	16
4.13 Utilisation d'un contact normalement ouvert.....	17
4.14 Raccordement de l'autoprotection	18
5. PROGRAMMATION DU SIMPL'TECH.....	19
5.1 L'organisation de la programmation	19
5.2 Accès au mode programmation.....	21
5.3 Programmation des numéros de téléphone.....	21
5.4 Enregistrement des messages d'alarme.....	22
5.5 Programmation des différents codes	23
5.6 Programmation de la date et de l'heure.....	24
5.7 Télécommandes	24
5.8 Téléprogrammation	25
5.9 Sélection de l'écoute	26
5.10 Sélection du mode alternat ou mains libres	26
5.11 Durée de l'écoute / interphonie.....	26
5.12 L'écoute du site en mode téléprogrammation.....	27
5.13 Consultation de l'état du système.....	27
5.14 Consultation de la mémoire d'événements.....	27
5.15 Accès à la programmation du mode digital.....	28

5.16 Les paramètres du mode digital.....	28
5.17 Programmation du test cyclique.....	29
5.18 Inversion de l'information Marche/Arrêt	30
5.19 Sélection de l'écoute pour le mode digital.....	30
5.20 Activer ou désactiver le mode digital.....	30
5.21 Quitter le mode digital	30
5.22 Accès à la programmation technique.....	31
5.23 Polarité des entrées.....	31
5.24 Temporisation des entrées	31
5.25 Sélection des correspondants pour chaque entrée.....	32
5.26 Sélection de la détection batterie faible	32
5.27 Sélection du niveau de détection batterie faible.....	33
5.28 Option des télécommandes TC1 et TC2.....	33
5.29 Durée entre deux cycles d'appels en mode vocal.....	34
5.30 Sélection de l'acquit par raccroché	35
5.31 Sélection de l'acquit au décroché	35
5.32 Sélection de l'acquit par la touche étoile ou dièse	35
5.33 Sélection du mode de numérotation	35
5.34 Mode test des entrées et simulation d'alarme E1	36
6. TEST DU SIMPL'TECH.....	37
6.1 Test du poste téléphonique raccordé derrière le SIMPL'TECH.....	37
6.2 Déroulement d'une transmission.....	37
6.3 Détection sonnerie et téléprogrammation	38
7. ASTUCES.....	38
7.1 Remise à zéro des paramètres enregistrés	38
7.2 Programmation rapide	38
7.3 Interdiction sélective d'accès aux paramètres vocaux	39
7.4 Télécommande à impulsion avec acquit vocal.....	40
7.5 Consultation de l'état de l'équipement commandé par TC2.....	41
7.6 Utilité du voyant rouge en mode dialogue.....	41
7.7 Test cyclique en mode vocal.....	42
8. RESOLUTION DES PROBLEMES DE MISE EN SERVICE	42
9. NORMES	44
10. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	45
11. GARANTIE	46

1. INTRODUCTION

Vous venez d'acquérir le transmetteur téléphonique autonome vocal et digital multiprotocoles **SIMPL'TECH** de la gamme **ALTEC** et nous vous en remercions.

Intégrant les plus récentes innovations technologiques, ce dernier offre une programmation entièrement guidée par synthèse vocale, il permet entre autre de télécommander par téléphone la mise en route de l'éclairage, du chauffage, de connaître l'état du système d'alarme et même d'établir une interphonie en mode mains libres ...

Afin de vous permettre de bénéficier entièrement de ses fonctions et dans les meilleures conditions, nous vous recommandons de lire attentivement cette notice rédigée à votre attention. Vous y trouverez l'explication détaillée de toutes les fonctions.

2. CARACTERISTIQUES

- Programmation en local ou à distance par téléphone.
- Protocoles de transmission digitaux **CESA 200 et CONTACT ID**
- 4 numéros de téléphone pour les appels en mode digital (20 chiffres).
- 4 numéros de téléphone pour les appels en mode vocal (20 chiffres).
- 1 message général de 20s (identification du site).
- 4 messages de 20s associés aux 4 entrées d'alarme.
- 1 code d'accès à la programmation du mode digital.
- 1 code d'accès à la programmation du mode vocal.
- 1 code d'acquiescement des transmissions vocales.
- 1 code technique pour protéger les paramètres d'installation.
- 1 sortie télécommande de type bistable (TC1) transformable en entrée (E4).
- 1 sortie télécommande à impulsion (TC2) transformable en entrée (E3) .
- 1 sortie blocage des sirènes pendant l'écoute ou l'interphonie.
- 1 entrée Marche/Arrêt (M/A).
- 1 entrée (E1) asservie par l'entrée M/A, temporisable de 0 à 9999 s.
- 3 entrées possibles (E2 à E4) de type 24h/24, temporisable de 0 à 9999 s.
- Seuil d'alerte pour la tension de la batterie réglable de 10 à 12V.
- Fonction écoute des lieux et/ou dialogue en mode mains libres ou par alternat.
- Fonction interrogation de l'état du système par téléphone.
- Fonction test des entrées et simulation d'alarme.
- Mémoire de 250 événements horodatés.
- Alimentation 13.7VDC - 1A intégrée

3. CONSIGNES DE SECURITE

•
1 Lire attentivement les instructions ci-dessous avant d'installer le SIMPL'TECH

- Avant toute intervention sur le SIMPL'TECH déconnectez le secteur (230VAC)
- Prévoyez dans l'installation de câblage électrique du bâtiment un dispositif de coupure rapidement accessible à proximité du SIMPL'TECH
- Vérifiez la connexion du fil de terre entre le capot et le châssis du SIMPL'TECH
- N'utilisez que les types de batterie indiqués dans le tableau des caractéristiques
- Le SIMPL'TECH est exclusivement prévu pour un raccordement sur une ligne téléphonique de type analogique (réseau téléphonique commuté public) et en aucun cas directement sur une ligne NUMERIS
- La ligne téléphonique ne doit pas être une ligne restreinte et aucun autre téléphone, fax ou modem ne doit être raccordé en parallèle avec le SIMPL'TECH
- Si la ligne téléphonique sert également à une connexion Internet haut débit (ADSL) il faut obligatoirement raccorder un filtre spécialement adapté aux transmetteurs téléphoniques d'alarme
- Eviter d'installer le SIMPL'TECH près des appareils électriques susceptibles d'entraîner des variations importantes de courant (systèmes de climatisation qui sont allumés et éteints régulièrement ...)
- Placer le SIMPL'TECH à l'abri d'éventuelles sources d'interférences électromagnétiques, telles que les tableaux électriques
- Ne pas installer le SIMPL'TECH près d'un radiateur ou d'une source de chaleur, ni à proximité d'endroits humides (cuisine, salle de bain ou abri de jardin...)
- Ne pas obstruer, ni recouvrir les ouvertures du boîtier. Ne pas insérer d'objets dans les fentes
- Ne pas renverser de liquide sur le SIMPL'TECH
- Sauf indication contraire dans cette notice, ne pas essayer de réparer le SIMPL'TECH
- Eviter toute intervention sur le SIMPL'TECH par temps orageux

4. INSTALLATION DU SIMPL'TECH

4.1 Description du boîtier

Le SIMPL'TECH se présente dans un boîtier robuste en acier peint d'une épaisseur 1,5 mm.

Sa face avant est fixée au châssis par 2 accroches placées sur sa gauche et par l'unique vis, visible sur la figure 1, (réf. MTF 4x20mm).

Cette vis agit sur un contact assurant l'autoprotection à l'ouverture du boîtier.

Pour décrocher la face avant du châssis, faites la glisser vers la gauche.

Il est important, lors de l'installation, de laisser suffisamment d'espace autour du boîtier (au moins 1cm), en particulier du côté gauche, pour faciliter la mise en place de la face avant.

Figure 1 :

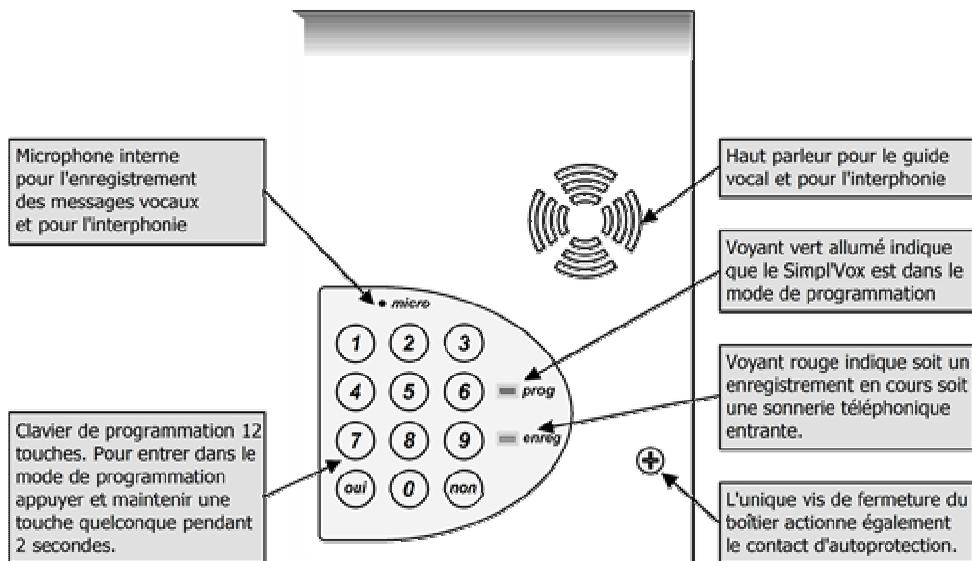
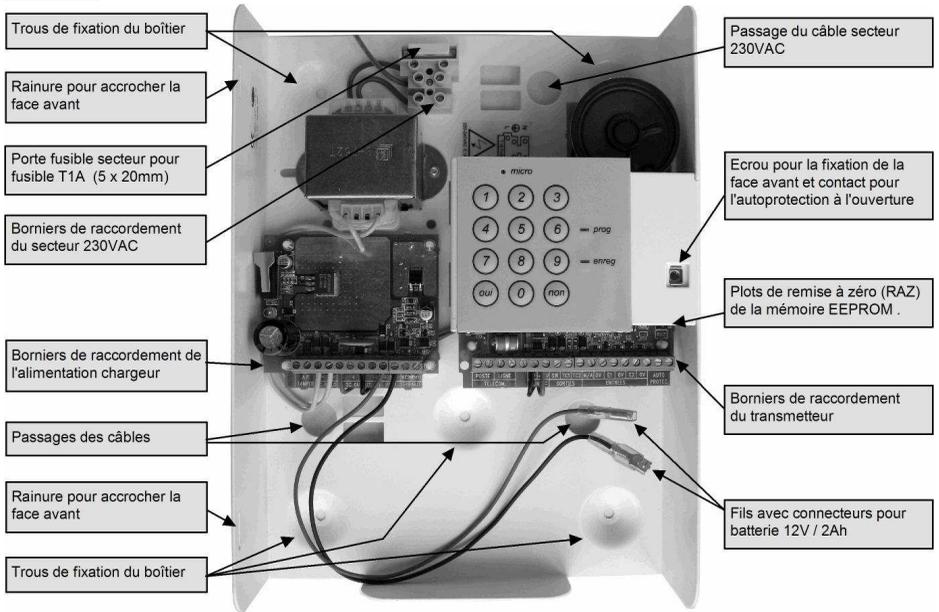


Figure 2 :



4.2 Choix de l'emplacement et fixation du SIMPL'TECH

Le SIMPL'TECH est exclusivement prévu pour un usage en intérieur sec. Il est impératif d'examiner les locaux et de procéder à des essais après l'installation du transmetteur.

Comme pour tout appareil électronique, évitez de le placer à proximité de sources génératrices de perturbations électriques mais aussi de chaleur, de froid et d'humidité.

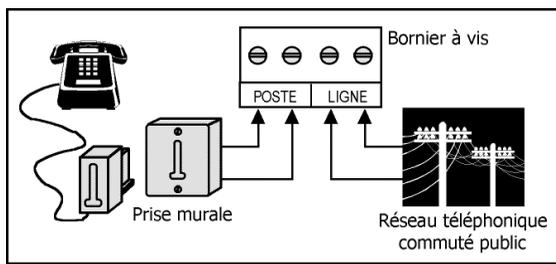
Une fois l'emplacement choisi, et avant de fixer le transmetteur au mur, il est important de vérifier qu'un espace suffisant (au moins 1 cm) a été respecté autour du boîtier.

Le boîtier se fixe sur une paroi verticale et plane de surface supérieure à la surface du SIMPL'TECH, en utilisant 3 vis à têtes rondes de diamètre 4 à 5 mm et de 35 à 40 mm de longueur (non fournies).

4.5 Raccordement de la ligne téléphonique

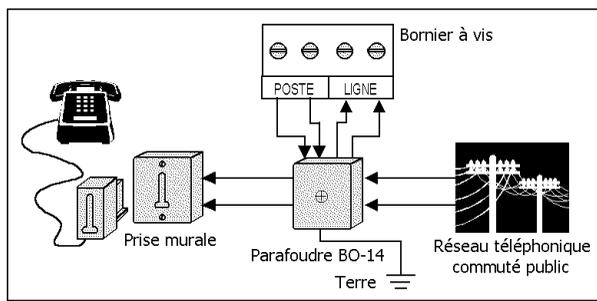
Le SIMPL'TECH s'installe entre l'arrivée de la ligne téléphonique et les prises murales. Lors d'une transmission d'alarme, le transmetteur coupe la liaison vers les prises murales. Il devient alors prioritaire sur la ligne téléphonique.

Figure 4 :



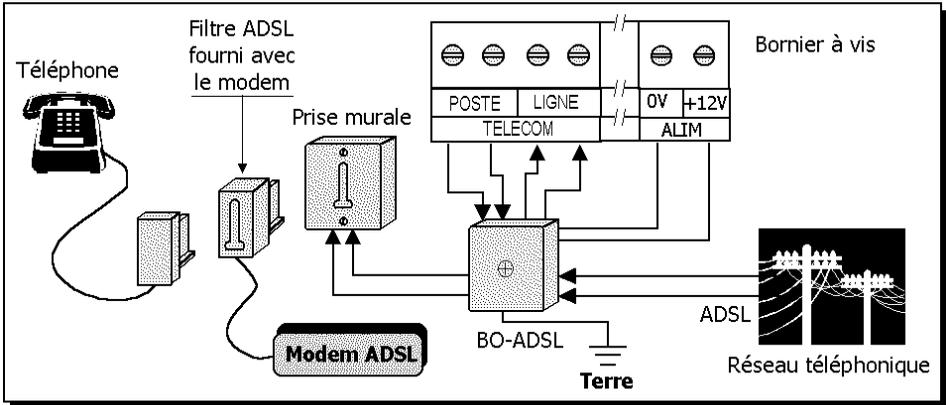
i Les surtensions sur la ligne téléphonique dues à la foudre représentent la principale cause de détérioration des transmetteurs. **Malgré la protection intégrée au SIMPL'TECH, sur son circuit électronique, il est vivement recommandé d'installer un parafoudre de type BO-14, avec écoulement de la perturbation à la terre.**

Figure 4a :



• Dans le cas d'une ligne ADSL, l'utilisation d'un BO-ADSL entre l'arrivée de la ligne téléphonique et les prises murales facilite le câblage du transmetteur. Le BO-ADSL permet non seulement le bon fonctionnement du transmetteur grâce à son filtre ADSL intégré, mais possède également un parafoudre très efficace.

Figure 5 :



4.6 Raccordement de l'alimentation DC

Les fils batterie ainsi que la liaison de la sortie 13,7VDC de l'alimentation à la carte transmetteur sont câblés en usine.

Le SIMPL'TECH peut accueillir une batterie de secours de 12V/2Ah lui garantissant une autonomie de plus de 72h en cas de coupure secteur.

Le SIMPL'TECH offre aussi la possibilité d'activer par programmation un détecteur de tension faible intégré qui peut déclencher une transmission d'alarme. Il n'est pas nécessaire d'utiliser la sortie défaut batterie de la carte d'alimentation.

Le seuil d'alerte est programmable de 10 à 12V par pas de 0,5V.

4.7 Raccordement de la sortie blocage des sirènes

Les sirènes sont en général maintenues en veille par un signal de commande, le plus souvent un +12VDC.

En alarme, la centrale coupe le signal de blocage des sirènes.

C'est donc la sortie SIR du SIMPL'TECH qui prendra le relais pour les arrêter durant l'écoute et/ou l'interphonie.

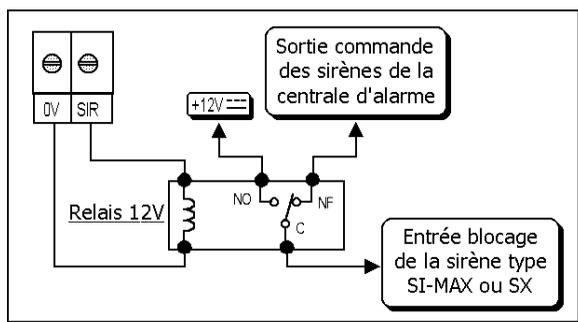
Cette sortie s'active automatiquement dès que le SIMPL'TECH entre en mode écoute des bruits ambiants ou en mode dialogue.

• Certaines centrales d'alarme ne se contentent pas de couper le +12V de blocage des sirènes, elles changent d'état en passant du +12V au 0V. Dans ce cas il faut protéger la sortie SIR du SIMPL'TECH car la centrale risque de mettre en court-circuit cette sortie avec un 0V.

Sont proposées deux méthodes de câblage de la sortie SIR :

- Par l'utilisation d'un relais (figure 6), isolant totalement le SIMPL'TECH, et permettant même de piloter des sirènes qui se déclenchent directement en appliquant leur +12V d'alimentation. Le courant maximum de cette sortie est de 25mA, suffisant pour actionner un relais de type 12V-0,3W

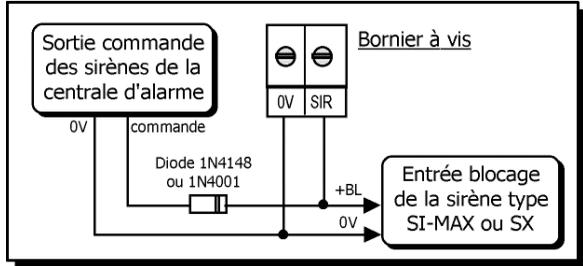
Figure 6 :



- Par l'utilisation d'une diode (figure 7), empêchant un court-circuit franc de la sortie SIR avec un 0V.

Il est important que le 0V soit commun à tous les équipements.

Figure 7 :



4.8 Raccordement des sorties télécommande

Le SIMPL'TECH possède deux sorties télécommande à faible pouvoir de commutation, actionnables aussi bien en local, qu'à distance par téléphone.

La première : TC1 de type bistable.

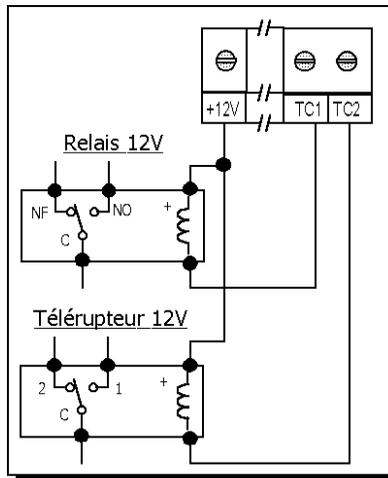
Son état peut être modifié (état commuté ou non). Elle maintient cet état.

La seconde : TC2 impulsionnelle. A chaque fois que l'utilisateur l'actionne, elle passe à l'état commuté durant 1 seconde puis elle revient à son état normal (non commuté). Principalement utilisée pour commander les télérupteurs.

Par commutation, il faut entendre : un 0V apparaît sur la sortie lorsque celle-ci est actionnée.

Le pouvoir de commutation de ces sorties est limité à 50mA, suffisant pour piloter un relais ou un télérupteur.

Figure 8 :



4.9 Description des entrées du SIMPL'TECH

Le SIMPL'TECH offre quatre entrées d'alarme et une entrée Marche/Arrêt (M/A).

Toutes ces entrées réagissent à la disparition de leur signal de commande : une boucle reliée au 0V (polarité négative), ou une tension positive de 4 à 15V (polarité positive).

Par défaut les entrées du SIMPL'TECH sont programmées pour être pilotées par une boucle reliée au 0V (polarité négative). Pour modifier ce paramètre, il faut entrer dans le mode de programmation technique détaillé plus loin dans cette notice.

Chaque entrée peut être indépendamment programmée en polarité positive ou négative en boucle normalement fermée. Pour une utilisation en boucle normalement ouverte, une résistance de rappel de 1 à 10kohm est nécessaire

Les entrées 3 et 4, utilisent les mêmes bornes que les sorties télécommande TC1 et TC2. Par défaut ce sont les télécommandes qui sont activées. L'activation ou la désactivation des entrées à la place des télécommandes, se fait par programmation dans le mode technique détaillé en paragraphe **5.28**.

4.10 L'entrée Marche / Arrêt

L'entrée M/A reçoit le signal en provenance de la centrale d'alarme qui lui indique l'état du système. Elle permet également d'interrompre une transmission d'alarme en cours, lors de l'arrêt de la centrale.

Dans le cas d'un déclenchement d'alarme involontaire, l'utilisateur en arrêtant sa centrale d'alarme, arrête automatiquement son transmetteur grâce à cette entrée.

Pour le SIMPL'TECH, le système est à l'ARRET lorsque la tension de commande est présente et en MARCHÉ lorsque celle-ci est absente. Les figures 9 et 10 montrent des exemples de câblage.

- 1 **Présence du signal de commande (boucle fermée) = ARRET**
Absence du signal de commande (boucle ouverte) = MARCHÉ
L'état ARRET en configuration négative = boucle reliée au 0V
L'état ARRET en configuration positive = tension positive de 4 à 15V

Figure 9 :

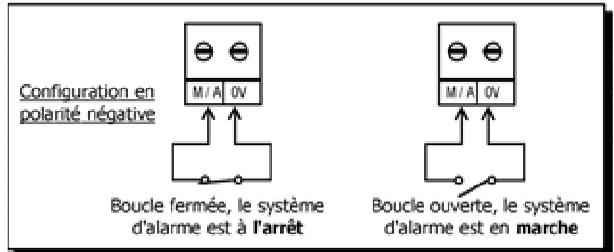
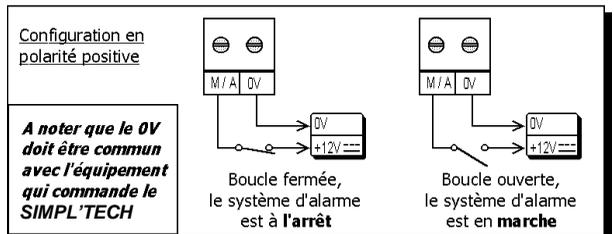


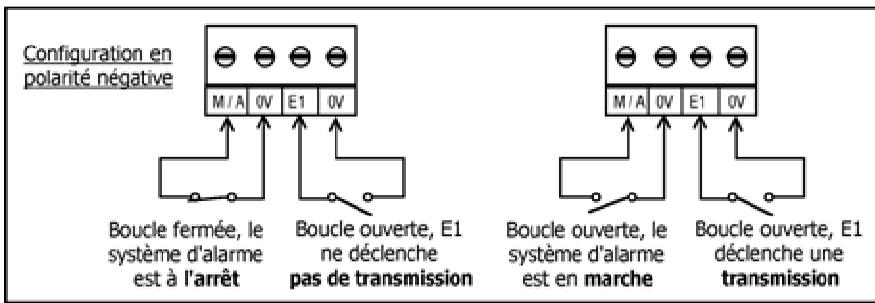
Figure 10 :



4.11 L'entrée E1

L'entrée E1 est asservie par l'entrée M/A : un déclenchement de E1 n'est possible que lorsque la centrale d'alarme est en MARCHE (en l'absence du signal de commande sur l'entrée M/A).

Figure 11 :



4.12 Les entrées E2, E3 et E4

Les entrées E2 à E4 sont de type 24h/24 : une ouverture de la boucle E2 déclenche une transmission d'alarme quelque soit l'état de l'entrée M/A et donc quelque soit l'état du système d'alarme.

Dans le cas d'un déclenchement involontaire de l'une de ces entrées, l'entrée M/A permet d'interrompre la transmission par une transition de son état « à l'ARRÊT » vers l'état « en MARCHE », puis de nouveau « à l'ARRÊT ».

- **1** Si l'entrée E2 ou E1 n'est pas utilisée, il faut relier celle-ci au plot 0V qui lui est associé et laisser la polarité en configuration négative
- Si E3 ou E4 n'est pas utilisée, il faut les laisser en mode télécommande (par défaut) dans la programmation technique (menu 01 et 02)

4.13 Utilisation d'un contact normalement ouvert

Dans certains cas, il est nécessaire qu'une entrée déclenche une transmission suite à l'apparition d'un signal de commande.

Si un contact normalement ouvert est utilisé, ou si la centrale d'alarme ne peut fournir qu'un signal de commande sous la forme d'une tension positive : il faut suivre les méthodes de câblage représentées par les figures 12 et 13.

Dans ces deux cas il est important que l'alimentation du SIMPL'TECH soit commune avec la centrale d'alarme.

Figure 12 :

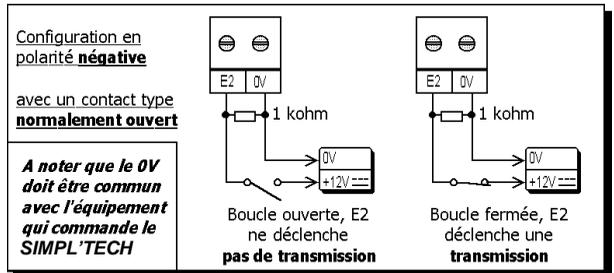
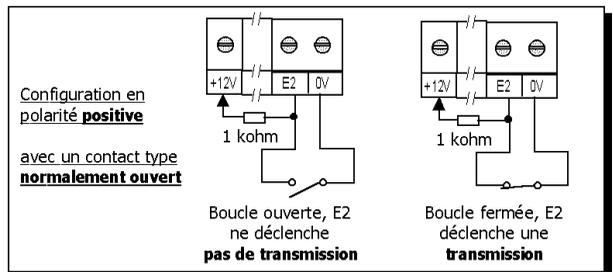


Figure 13 :



4.14 Raccordement de l'autoprotection

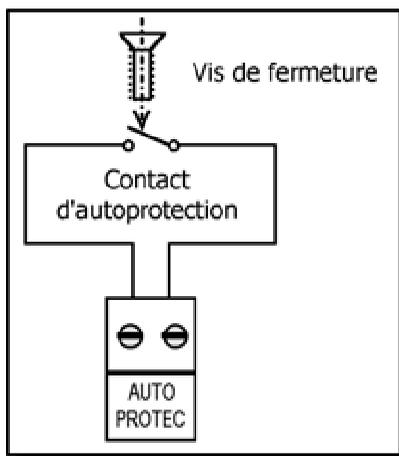
Les deux bornes marquées AUTO PROTEC, sont reliées à un contact normalement fermé lorsque le boîtier du SIMPL'TECH est fermé.

Le contact d'autoprotection est situé dans l'axe de la vis de fermeture du boîtier et ne nécessite aucun réglage particulier ni polarité à respecter.

Toutefois, il est vivement recommandé de tester son bon fonctionnement avant la mise en route du système d'alarme.

Le courant maximum admissible pour ce contact est de 100mA.

Figure 14 :



5. PROGRAMMATION DU SIMPL'TECH

5.1 L'organisation de la programmation

Deux méthodes de programmation du SIMPL'TECH sont proposées :

Le mode ASSISTE : dans ce mode le transmetteur permet uniquement le paramétrage des transmissions vocales. Il pose automatiquement les neuf questions essentielles pour une mise en route rapide. Très pratique pour l'utilisateur qui programme le SIMPL'TECH pour la première fois.

Le mode NON ASSISTE : destiné aux utilisateurs habitués au SIMPL'TECH, ce menu permet un accès sélectif et donc plus rapide à un paramètre choisi. A chaque numéro est associée une fonction : pour modifier un paramètre, il suffit de composer le numéro correspondant, puis de valider par la touche OUI pour y accéder immédiatement.

Pour accéder aux paramètres du menu technique ou du mode digital, il faut obligatoirement choisir le mode NON ASSISTE.

Le menu TECHNIQUE : réservé au technicien qui connaît parfaitement le fonctionnement du SIMPL'TECH, ce menu donne accès aux paramètres d'installation (polarité des entrées, temporisations, ...).

0 0 oui

Pour accéder au menu TECHNIQUE, composez deux fois 0 puis OUI pour valider.

Le mode DIGITAL : réservé au technicien, pour programmer les différents codes qui seront transmis au centre de télésurveillance, en utilisant les protocoles CESA ou CONTACT ID.

0 9 oui

Pour accéder au mode DIGITAL, composez 0 puis 9 et enfin OUI pour valider.

0 0 oui

Pour revenir au menu PRECEDENT, composez deux fois 0 puis OUI pour valider.

(2 secondes)

non

Pour quitter la programmation à tout moment il suffit de garder la touche NON enfoncée pendant deux secondes.

Les différents menus de la programmation du SIMPL'TECH sont représentés sur la figure 15 de la page suivante.

Figure 15 : Organisation de la programmation

MODE ASSISTE	
Auto >	Téléphone 1
Auto >	Téléphone 2
Auto >	Téléphone 3
Auto >	Téléphone 4
Auto >	Message général
Auto >	Message 1
Auto >	Message 2
Auto >	Message 3
Auto >	Message 4
Auto >	Code d'accès
Auto >	Code d'acquit
Auto >	Date et Heure

MODE NON ASSISTE		USINE
1 + OUI	Téléphone 1	-
2 + OUI	Téléphone 2	-
3 + OUI	Téléphone 3	-
4 + OUI	Téléphone 4	-
5 + OUI	Message général	-
6 + OUI	Message des entrées	-
7 + OUI	Code d'accès	-
8 + OUI	Code d'acquit	9
9 + OUI	Date et Heure	-
01 + OUI	Télécommande 1	-
02 + OUI	Télécommande 2	-
03 + OUI	Téléprogrammation	non
04 + OUI	Ecoute/Mains libres	non/oui
05 + OUI	Durée de l'écoute	30s
06 + OUI	Télé écoute	-
07 + OUI	Etat du système	-
08 + OUI	Mémoire d'événements	-
09 + OUI	Mode digital	-
00 + OUI	Programmation technique	-

(Refusé en local) →

(250 événements) →

PROGRAMMATION TECHNIQUE		USINE
1 + OUI	Polarité de l'Entrée 1	-
2 + OUI	Polarité de l'Entrée 2	-
3 + OUI	Polarité de l'Entrée 3	-
4 + OUI	Polarité de l'Entrée 4	-
5 + OUI	Polarité de l'Entrée M/A	-
6 + OUI	Temporisation des Entrées	0s
7 + OUI	Tél. pour les Entrées	1234
8 + OUI	Batterie faible	oui
9 + OUI	Niveau batterie faible	11V
01 + OUI	Option télécommande 1	TC1
02 + OUI	Option télécommande 2	TC2
03 + OUI	Durée entre 2 cycles d'app.	0mn
04 + OUI	L'acquit par raccroché	non
05 + OUI	L'acquit au décroché	non
06 + OUI	L'acquit par étoile ou dièse	code
07 + OUI	Mode de Numérotation	auto
08 + OUI	Mode test et simulation	-
09 + OUI	Code technique	-
00 + OUI	Retour mode général	-

MODE DIGITAL	
1 + OUI	Téléphone digital 1
2 + OUI	Téléphone digital 2
3 + OUI	Téléphone digital 3
4 + OUI	Téléphone digital 4
5 + OUI	Code d'accès digital
6 + OUI	Protocole
7 + OUI	Code transmetteur
8 + OUI	☒Code pour les entrées
9 + OUI	☒Code Marche/Arrêt
01 + OUI	☒Code batterie faible
02 + OUI	☒Code Mise à jour
03 + OUI	☒Code Mode digital actif
04 + OUI	☒Code test cyclique
05 + OUI	Début du test cycl.
06 + OUI	Durée entre 2 tests
07 + OUI	Inversion M/A
08 + OUI	Ecoute/Mains libres
09 + OUI	Activer mode digital
00 + OUI	Retour mode général

1	10v
2	10,5v
3	11v
4	11,5v
5	12v

1	Etoile
2	Dièse
3	Code

1	Auto
2	FV
3	Déci.

☒ ces codes, transmis en mode digital, permettent d'identifier la nature de l'alarme.

5.2 Accès au mode programmation

(2 secondes)



Pour démarrer, il faut appuyer sur une touche quelconque du clavier et maintenir celle-ci enfoncée pendant deux secondes.

Le SIMPL'TECH dit alors :



Bonjour, voulez-vous être assisté(e) ?

Ou si un code d'accès est déjà programmé :



Bonjour, composez votre code d'accès ?

Pour continuer, il suffit de répondre à la question et se laisser guider par la synthèse vocale.

5.3 Programmation des numéros de téléphone

Le SIMPL'TECH vous permet d'enregistrer jusqu'à 4 numéros de téléphone de 20 chiffres chacun. Lors de l'accès à cette fonction, il vérifie si un numéro a déjà été enregistré. Si c'est le cas, le transmetteur annonce le numéro au préalablement enregistré et vous propose : soit de conserver le numéro, soit de le modifier.

(2 secondes)



Si le SIMPL'TECH est installé derrière un standard téléphonique, il doit composer un code (préfixe) pour obtenir la ligne extérieure avant de composer le numéro du correspondant. Pour enregistrer une pause après le préfixe « 0 », maintenez appuyée la touche « 0 » jusqu'à ce que le transmetteur confirme l'opération. Puis relâchez la et composez la suite du numéro.



Vous avez composé : zéro, pause, zéro, trois,
Voulez-vous modifier ?

oui

Lorsque vous avez composé tous les chiffres d'un numéro de téléphone, validez l'opération par la touche OUI. Le transmetteur répète ces chiffres et vous propose : soit d'enregistrer le numéro dans la mémoire (eeprom), soit de le modifier.

Pour effacer un numéro enregistré en mémoire, il suffit lorsque le SIMPL'TECH vous propose de le modifier, de répondre OUI, puis lorsqu'il vous propose de composer le nouveau numéro, de valider une deuxième fois par la touche OUI sans composer de numéro.

oui **oui**

1 **4** **oui**

En mode NON ASSISTE, les touches 1, 2, 3 et 4 donnent accès aux 4 numéros de téléphone.

5.4 Enregistrement des messages d'alarme

Cinq messages vocaux de 20 secondes peuvent être enregistrés : le message général permettant d'identifier le site, le message 1 associé au déclenchement de l'entrée E1 et le message 2 pour l'entrée E2 etc....

Lors d'une transmission d'alarme, le correspondant appelé entend le message général (ce quelque soit l'entrée déclenchée), suivi du message associé à l'entrée de déclenchement. Ces deux messages sont annoncés deux fois.

Si la transmission est déclenchée par le détecteur de batterie faible, le SIMPL'TECH émet le message général suivi d'un message préenregistré en usine : « batterie faible ».

Cette fonction vous propose successivement d'enregistrer, d'écouter puis de modifier les messages vocaux. Pour répondre aux questions du SIMPL'TECH : appuyez sur les touches OUI ou NON.

 / 

Pour terminer un enregistrement avant les 20 secondes de durée maximale, il vous suffit d'appuyer sur les touches OUI ou NON.

 / 

 / 

En mode NON ASSISTE, les touches 5 et 6 donnent accès respectivement au message général et au sous menu des messages 1 à 4.

5.5 Programmation des différents codes

Quatre codes de 1 à 4 chiffres peuvent être programmés :

- le code (général) d'accès à la programmation
- le code d'acquit (connu des correspondants appelés par le SIMPL'TECH)
- le code technique protégeant vos paramètres d'installation
- le code d'accès au mode digital

Les codes d'accès général, digital et technique peuvent être effacés alors que le code d'acquit ne peut pas l'être. L'opération de remise à zéro de la mémoire, efface tous les codes sauf le code d'acquit, qui prend la valeur par défaut : 9.

Le code (général) d'accès a trois fonctions :

- protéger l'accès à la programmation du SIMPL'TECH en local et à distance par téléprogrammation
- interrompre une transmission d'alarme à tout moment en le composant en local, sur le clavier en face avant
- acquitter une transmission d'alarme vocale tout comme le code d'acquit et par la même opération, entrer en mode téléprogrammation sans rappeler le SIMPL'TECH.

Le code d'acquit n'est utilisable qu'en alarme. Lors d'une transmission d'alarme vocale, le correspondant entend les messages vocaux (2 fois), puis le transmetteur demande de composer le code d'acquit pour arrêter le cycle d'appels. Si le code par défaut (9) n'a pas été modifié, le SIMPL'TECH annonce clairement :



Composez le NEUF pour acquitter !



oui

Pour enregistrer un code à 1, 2 ou 3 chiffres (4 étant le maximum), il faut, lors de la programmation de celui-ci, après avoir composé le nouveau code, valider par la touche OUI. Le transmetteur répète les chiffres composés, puis vous propose, soit d'enregistrer le code dans la mémoire, soit de le modifier.

oui **oui**

Pour effacer un code enregistré en mémoire, il suffit lorsque le SIMPL'TECH vous propose de modifier celui-ci, de répondre en appuyant sur la touche OUI, puis lorsqu'il propose de composer le nouveau code, de valider une deuxième fois par la touche OUI sans composer de code.

8 **oui** / **9** **oui**

En mode NON ASSISTE, les touches 7 et 8 donnent accès respectivement au code d'accès et au code d'acquit.

5.6 Programmation de la date et de l'heure

Le SIMPL'TECH utilise la date et l'heure pour horodater chacun des 250 derniers événements, qu'il enregistre dans sa mémoire non volatile. Il l'utilise également comme référence pour déclencher le premier test cyclique (voir la programmation du début du test cyclique). Il est donc important de programmer correctement la date et l'heure et de prendre en compte les changements d'heure ETE/HIVER qui ne sont pas gérés automatiquement par le SIMPL'TECH.

0 6 oui

Dans le mode NON ASSISTE, il faut composer 0, 6 puis la touche OUI pour entrer dans la fonction qui permet de modifier la date et l'heure.

1 La date et l'heure ne sont pas secourues en cas de coupure de l'alimentation électrique. Il faut donc mettre à l'heure le SIMPL'TECH à chaque remise sous tension

5.7 Télécommandes

Les deux télécommandes peuvent être actionnées aussi bien en local par le clavier en face avant, qu'à distance par téléphone à touches multifréquences en mode téléprogrammation.

0 1 oui

- La première (TC1) : de type bistable, son état peut être modifié (état commuté ou non) et elle maintient cet état. Lors de l'accès à cette fonction en mode programmation non assisté, le SIMPL'TECH annonce l'état actuel de celle-ci avant de proposer de modifier cette position. L'état MARCHE pour COMMUTE et ARRET pour NON COMMUTE.

0 2 oui

- La seconde (TC2) : de type impulsionnelle, à chaque fois que l'utilisateur l'actionne, elle passe à l'état commuté durant 1 seconde puis elle revient à son état normal (non commuté). Principalement utilisée pour commander les télérupteurs.

Par commutation, il faut entendre : un 0V apparaît sur la sortie lorsque celle-ci est actionnée. Le pouvoir de commutation de ces sorties est limité à 50mA, suffisant pour piloter un relais ou un télérupteur.

Si un télérupteur est utilisé pour la mise en marche et l'arrêt à distance de la centrale d'alarme et si l'entrée M/A est câblée selon les plans de raccordement, alors le SIMPL'TECH est capable d'annoncer à l'utilisateur, l'état du système (en marche ou à l'arrêt) par synthèse vocale et ce à travers la ligne téléphonique.

0 1 oui / 0 2 oui

En mode NON ASSISTE, les touches 01 et 02 donnent accès respectivement aux télécommandes TC1 et TC2.

L'accès à ces deux fonctions est automatiquement refusé par le SIMPL'TECH si les entrées E3 et E4 sont programmées à la place

5.8 Téléprogrammation

Pour l'utilisateur, qu'il soit en face du produit ou derrière un combiné téléphonique situé à plusieurs centaines voir milliers de kilomètres, l'utilisation de son transmetteur ne lui sera pas plus compliquée. L'assistance vocale est totale dans les deux cas.

Toutes les fonctions de la programmation, excepté l'enregistrement des messages, sont accessibles en mode téléprogrammation.

0 3 oui

Dans le mode NON ASSISTE, il faut composer 0, 3 puis la touche OUI pour entrer dans la fonction qui permet d'activer ou de désactiver la téléprogrammation.

i A noter que le SIMPL'TECH n'autorise les accès en mode téléprogrammation que si un code d'accès a été enregistré.

Pour accéder à la programmation du SIMPL'TECH à distance avec un téléphone à touches multifréquences, vous devez effectuer un double appel du numéro du site où l'appareil est installé.

Lors du premier appel : après la numérotation, attendez une sonnerie, puis raccrochez. (Il est important de raccrocher avant la troisième sonnerie). Attendez ensuite 5 secondes avant de rappeler le SIMPL'TECH.

Après la deuxième sonnerie : le transmetteur décroche, puis émet à travers la ligne téléphonique :



Bonjour, composez votre code d'accès ?

Suivez le guide vocal en sachant que les touches **OUI** et **NON** du SIMPL'TECH sont respectivement remplacées pas les touches * et # du téléphone.

5.9 Sélection de l'écoute

Lors d'une transmission d'alarme, le SIMPL'TECH permet au correspondant téléphonique, d'écouter les bruits ambiants du site surveillé. Durant cette phase d'écoute, le correspondant a la possibilité de parler et d'être entendu sur le site, grâce au haut parleur intégré au SIMPL'TECH. Dans ce document, ce mode est aussi appelé interphonie ou dialogue.



Dans le mode NON ASSISTE, il faut composer 0, 4 puis la touche OUI pour entrer dans la fonction qui permet d'activer ou de désactiver l'écoute.

5.10 Sélection du mode alternat ou mains libres

Le SIMPL'TECH propose deux méthodes pour établir un dialogue entre le correspondant téléphonique et la (les) personne(s) se trouvant sur le site :



- **l'interphonie en mode alternat** : le correspondant commute soit le microphone, soit le haut-parleur pour écouter ou parler, en appuyant sur la touche 0 de son téléphone. Il est alors le seul à décider qui parle et qui écoute. A chaque appui sur la touche 0, le sens du dialogue change.
- **l'interphonie en mode mains libres** : aucune manipulation n'est nécessaire, la commutation est gérée par le SIMPL'TECH automatiquement.

•
i Pour établir un dialogue clair, la personne se trouvant sur le site pourra observer le voyant rouge sur le clavier du SIMPL'TECH et prendre la parole que lorsque celui-ci sera allumé.

L'accès à cette fonction est automatiquement géré par le SIMPL'TECH, après la sélection de l'écoute. Si l'écoute est activée alors le transmetteur poursuit avec le choix du mode : mains libres ou alternat.

5.11 Durée de l'écoute / interphonie

Lors d'une transmission d'alarme vocale, après la diffusion des messages, si l'écoute a été programmée, le SIMPL'TECH entre dans le mode écoute / dialogue pour une durée déterminée. La valeur initiale (par défaut après RAZ) est de 30 secondes et peut être programmée de 1 à 99 secondes.

A la fin de cette temporisation, le transmetteur demande au correspondant s'il veut continuer l'écoute / dialogue.

- Si la réponse est OUI (touche *), l'écoute est relancée pour la même durée.

- Si la réponse est NON (touche #), le transmetteur demande le code d'acquit pour mettre fin aux appels.

Il est aussi possible d'interrompre l'écoute, en composant #, afin de passer rapidement au code d'acquit.

Pour le mode digital, la durée de l'écoute / dialogue est figée à 90 secondes avec la possibilité de relancer.

Dans le mode NON ASSISTE, il faut composer 0, 5 puis la touche OUI pour entrer dans la fonction qui permet de programmer cette temporisation.



5.12 L'écoute du site en mode téléprogrammation

Lors de la téléprogrammation du SIMPL'TECH, dans le mode NON ASSISTE, il est possible d'accéder directement à la fonction écoute / dialogue en composant les touches 0, 6 puis la touche étoile.



Cette fonction n'est pas accessible en programmation locale.

5.13 Consultation de l'état du système

Il est possible d'interroger, par téléphone, le SIMPL'TECH pour connaître l'état du système d'alarme (en marche ou à l'arrêt)



Pour cela : entrez par téléprogrammation en mode NON ASSISTE, composez les touches 0, 7 puis la touche étoile pour valider. L'état de l'entrée M/A est alors annoncé par synthèse vocale. Si la boucle de l'entrée M/A est ouverte :



Système en marche !

5.14 Consultation de la mémoire d'événements

Le SIMPL'TECH enregistre dans sa mémoire non volatile les 250 derniers événements survenus avec la date et l'heure.



Pour consulter les déclenchements enregistrés, composez 0, 8 puis OUI dans le mode NON ASSISTE.

Les événements sont annoncés un par un en commençant par le dernier enregistré qui est généralement l'accès à la programmation.



le 10/12/2004 à 11h 43mn, accès en mode programmation

Il est possible d'accélérer la lecture en appuyant sur la touche NON pour avancer jusqu'à une date précise et aussi de revenir en arrière avec la touche OUI.

L'appui sur une quelconque touche numérique permet de quitter la lecture des événements.

5.15 Accès à la programmation du mode digital

Le SIMPL'TECH intègre deux transmetteurs en un. Le premier pour la transmission d'alarme en mode vocal et le second pour la transmission en mode digital. Il est possible d'activer les deux modes de transmission pour une même alarme ou bien un seul des deux. Si les deux modes sont programmés, la transmission digitale est prioritaire. L'alarme est d'abord transmise en mode digital puis en vocal.

0 9 oui

Les paramètres du mode digital sont regroupés dans un sous menu à part. Pour y accéder, il faut composer 0, 9 puis la touche OUI dans le mode NON ASSISTE.

L'accès à ce sous menu peut être protégé par un code de 1 à 4 chiffres (voir programmation des différents codes).

5.16 Les paramètres du mode digital

Dans le sous menu digital, Le SIMPL'TECH permet la programmation des numéros de téléphone pour les transmissions digitales, le choix du protocole de transmission, le code d'accès digital, l'ensemble des codes identifiant le transmetteur et les alarmes ainsi que le test cyclique et l'écoute/interphonie.

1 4 oui
5 oui

La procédure pour enregistrer, modifier ou effacer un numéro de téléphone digital, est la même que pour les numéros de téléphone du mode vocal. De même pour le code d'accès digital.

Le SIMPL'TECH permet de transmettre ces données en utilisant, soit le protocole CESA, soit le protocole CONTACT ID (les plus courants en France).

6 oui

Le protocole est la façon dont les informations d'alarme sont transmises vers le système de réception d'alarme du télésurveilleur.

Lors d'une transmission digitale, le SIMPL'TECH envoie en premier son code transmetteur puis indique s'il s'agit d'une apparition ou d'une disparition de défaut et enfin le code identifiant l'entrée ou l'alarme (entrée 1, entrée 2 ou batterie faible).

7 oui

Le code transmetteur est un numéro de 5 chiffres permettant au télésurveilleur d'identifier le client. Sans ce code aucune transmission digitale n'aura lieu.

L'information Apparition ou Disparition est générée automatiquement par le SIMPL'TECH. Si une transmission digitale est programmée pour l'entrée E1, il y aura obligatoirement une transmission pour indiquer également le retour de cette entrée à son état initial.

Le code identifiant l'alarme (E1 à E4, Marche/Arrêt, Batterie faible...) est un numéro d'identification de zone de 2 chiffres (00 à 99) pour le protocole CESA. Le protocole CONTACT ID demande 3 chiffres en plus pour définir la nature de l'alarme pour les entrées E1 à E4 (voir annexe pour la liste des codes alarme CONTACT ID).

0 2 oui

Le code pour mise à jour peut être demandé par le télésurveilleur qui souhaite être informé de toute intervention sur le SIMPL'TECH avec modification de la programmation même vocale ou technique.

0 3 oui

Le code pour mode digital actif peut servir pour indiquer la prise de service d'un gardien ou bien pour un utilisateur occasionnel du service de télésurveillance. En effet, si une personne souhaite utiliser son transmetteur en mode vocal toute l'année et ne bénéficier de la télésurveillance que lors de ses déplacements (vacances, week-end...), cette fonction permet d'informer le télésurveilleur du début et fin de chaque période d'utilisation du service (voir activer ou désactiver le mode digital).

ACCES	FONCTION	DESCRIPTION
8 + OUI	Code pour E1 à E4	Transmis à chaque apparition / disparition de défaut de E1..4
9 + OUI	Code Marche/Arrêt	Transmis à chaque apparition / disparition de défaut de M/A
01 + OUI	Code batterie faible	Transmis à chaque apparition / disparition de défaut batterie
02 + OUI	Code Mise à jour	Transmis à chaque modification des paramètres enregistrés
03 + OUI	Code Mode digital actif	Transmis à chaque activation / désactivation du mode digital
04 + OUI	Code test cyclique	Transmis à chaque test périodique

5.17 Programmation du test cyclique

Dans le sous menu digital, Le SIMPL'TECH permet la programmation du code identifiant le test cyclique, la date et l'heure de la première transmission et la durée entre deux transmissions.

0 4 oui

Il est possible de désactiver le test cyclique simplement en effaçant le code d'identification correspondant.

Pour une transmission tous les 7 jours à heure fixe (chaque mercredi à 15h30), lors de la mise en service du SIMPL'TECH, il suffit de programmer clairement la date et l'heure exacte de la première transmission (le mercredi suivant à 15h30) pour le début du test cyclique et 168h pour la durée entre deux tests cycliques.

0 5 oui / 0 6 oui

En mode DIGITAL, les touches 05 et 06 donnent accès à la programmation de la date et l'heure de la première transmission ainsi que la durée entre deux tests cycliques.

5.18 Inversion de l'information Marche/Arrêt

Il peut arriver que la transmission d'une apparition de défaut sur l'entrée M/A soit interprétée par le centre de télésurveillance, comme une mise hors service alors que pour le SIMPL'TECH il s'agissait d'une mise en marche.



Il est possible d'inverser cette information pour l'entrée M/A. Pour accéder à cette fonction il faut composer les touches 0, 7 puis OUI dans le mode digital.

5.19 Sélection de l'écoute pour le mode digital

Le SIMPL'TECH permet l'écoute du site et/ou le dialogue en mode alternat ou mains libres suite à une alarme. Cette fonction peut être activée ou désactivée pour le mode digital indépendamment du mode vocal.



Pour accéder à cette fonction il faut composer les touches 0, 8 puis OUI dans le mode digital.

5.20 Activer ou désactiver le mode digital

Pour un utilisateur occasionnel du service de télésurveillance ou bien pour une application de type gardiennage où une traçabilité des prises de service et/ou de fin de service est exigée, cette fonction permet d'informer le centre de télésurveillance du début et fin de chaque période d'utilisation du mode digital.



Pour activer ou désactiver le mode digital, il faut composer les touches 0, 9 puis OUI dans le mode digital.

Le SIMPL'TECH propose une méthode plus simple. Il faut tout d'abord enregistrer les codes d'accès vocal et digital. Ensuite lorsque le SIMPL'TECH demande le code d'accès pour entrer en mode programmation, il faut commencer par la touche OUI, puis le code d'accès DIGITAL. Sans entrer en mode programmation, le transmetteur annonce alors l'état actuel avant de proposer la modification. Il suffit de répondre en utilisant les touches OUI ou NON. Toute modification de cette état, même la désactivation génère une transmission digitale.

5.21 Quitter le mode digital

Il est possible de sortir du mode programmation à tout moment en gardant la touche NON enfoncée pendant 2 secondes.



Mais pour retourner au menu précédent (mode vocal non assisté) sans quitter la programmation, il faut composer les touches 0, 0 puis OUI dans le mode digital.

5.22 Accès à la programmation technique

0 0 oui

Les paramètres techniques sont regroupés dans un sous menu à part. Pour y accéder, il faut composer 0, 0 puis la touche OUI dans le mode NON ASSISTE.

L'accès à ce sous menu peut être protégé par un code de 1 à 4 chiffres (voir programmation des différents codes).

5.23 Polarité des entrées

Les entrées du SIMPL'TECH réagissent à la disparition de leur signal de commande : soit d'un 0V (polarité négative) ou soit d'une tension positive de 4 à 15V (polarité positive).

Par défaut les entrées du SIMPL'TECH sont programmées en polarité négative, pour être pilotées par une boucle reliée au 0V.

Chaque entrée peut être indépendamment programmée en polarité positive ou négative.

0 0 oui

Pour modifier ce paramètre : dans le mode NON ASSISTE, composez deux fois 0 puis OUI pour valider et entrer dans le mode TECHNIQUE. Une fois dans ce mode, les touches 1 à 5 vous donnent respectivement accès aux fonctions qui permettent de modifier la polarité des entrées E1 à E4 et l'entrée M/A.

1 oui / 2 oui / 3 oui

Pour les entrées E3 et E4, l'accès est automatiquement bloqué par le SIMPL'TECH si la sortie télécommande correspondante (TC1, TC2) est utilisée.

5.24 Temporisation des entrées

Les entrées E1 à E4 sont temporisables de 0 à 9999 secondes (02h46 mn et 39 secondes).

Une entrée temporisée ne peut déclencher une transmission d'alarme que si l'absence du signal de commande dépasse la temporisation programmée.

Exemple d'application : surveillance de coupure secteur. La transmission n'aura lieu que si la durée de la coupure d'électricité dépasse la temporisation programmée.

Lors de l'accès à cette fonction, le SIMPL'TECH vérifie si une temporisation a déjà été enregistrée. Si oui, avant de permettre la modification de celle-ci, le transmetteur annonce la durée enregistrée. Puis il propose, soit de la conserver, soit de la modifier.

6 oui

Dans le mode TECHNIQUE, il faut composer 6 puis OUI pour entrer dans le sous menu et accéder à la programmation des temporisations des entrées E1 à E4.

5.25 Sélection des correspondants pour chaque entrée

Cinq événements provoquent une transmission d'alarme en mode vocal : l'apparition d'un défaut sur l'une des entrées E1 à E4 et la détection de batterie faible.

Pour chacun de ces événements, il est possible de choisir quel(s) correspondant(s) (téléphone vocal 1, 2, 3 et 4) le SIMPL'TECH doit appeler et dans quel ordre.

Par exemple il peut être décidé que pour un déclenchement de E2, seuls les téléphones vocaux 1 et 4 seront appelés, et dans l'ordre suivant : le téléphone vocal 4 en premier puis le téléphone vocal 1.

7 *oui*

Dans le mode TECHNIQUE, il faut composer 7 puis OUI pour entrer dans le sous menu et accéder aux fonctions qui permettent de sélectionner les téléphones vocaux pour les entrées E1 à E4 et batterie faible.

5.26 Sélection de la détection batterie faible

Le SIMPL'TECH permet d'activer, par programmation, un détecteur de tension faible intégré qui peut déclencher une transmission d'alarme en cas de défaut et ce avant l'épuisement total de la batterie de secours.

Si le détecteur de tension faible est programmé, l'entrée M/A est en boucle ouverte (système marche) et l'alimentation du transmetteur a atteint le seuil d'alerte : le message suivant est annoncé toutes les 20 secondes.



Batterie faible !

Au bout de 6 diffusions du message, le SIMPL'TECH déclenche une transmission d'alarme.

La transmission d'alarme pour « Batterie faible » n'aura lieu que si :

- le détecteur de tension faible est programmé
- l'entrée M/A est en boucle ouverte (indiquant que le système est en marche),
- la tension d'alimentation du SIMPL'TECH a atteint le seuil d'alerte.

8 *oui*

Cette fonction est accessible par la touche 8 dans le mode TECHNIQUE, puis en validant avec la touche OUI.

5.27 Sélection du niveau de détection batterie faible

Le seuil d'alerte est programmable de 10 à 12V, par pas de 0,5V.

Le SIMPL'TECH vous propose successivement les cinq niveaux de tension correspondant aux numéros 1 à 5 (1 pour 10V; 2 pour 10V5; ... ; 5 pour 12V).

2 non

Si 10V5 est le niveau choisi, Il suffit d'appuyer sur la touche 2 et répondre NON à la question :



Détection batterie faible activée pour 10 volt 5.
Voulez-vous modifier ?

9 oui

Cette fonction est accessible par la touche 5 dans le mode TECHNIQUE, puis en validant avec la touche OUI.

5.28 Option des télécommandes TC1 et TC2

Les entrées 3 et 4, utilisent les mêmes bornes que les sorties télécommande TC1 et TC2. Par défaut ce sont les télécommandes qui sont activées. L'activation ou la désactivation des entrées à la place des télécommandes, se fait par programmation dans le mode technique.

Si la borne TC1 est programmée comme sortie télécommande, l'entrée correspondante E4 ne déclenche plus de transmission d'alarme quelque soit son état. De même pour TC2 et E3.

- **Pour éviter les déclenchements intempestifs :**
l - Si E3 ou E4 n'est pas utilisée, il faut la programmer en sortie télécommande.

0 1 oui

0 2 oui

Dans le mode TECHNIQUE, les touches 0,1 puis OUI et 0,2 puis OUI, donnent respectivement accès aux fonctions qui permettent de programmer les télécommandes TC1 et TC2 en entrée E4 et E3.

5.29 Durée entre deux cycles d'appels en mode vocal

Lors d'un déclenchement d'alarme vocale, le SIMPL'TECH appelle chaque numéro de téléphone programmé, un par un dans l'ordre jusqu'à l'acquiescement.

Un cycle d'appels en mode vocal représente un appel de chaque numéro enregistré.

Si aucun correspondant ne répond ou si ces numéros sont occupés, le transmetteur recommence un nouveau cycle d'appels.

Le nombre maximum d'appels autorisé pour un numéro est de 16. Le nombre maximum de cycles est de 16 également.

Le transmetteur se limite à 4 appels vers les numéros pour lesquels le correspondant décroche mais n'acquiesce pas la transmission.

Le tableau 1 résume le fonctionnement des cycles d'appels pour un déclenchement d'alarme non acquiescé.

i Si un seul numéro de téléphone vocal a été programmé et que celui-ci renvoie un signal occupé : conformément à la norme CTR21, le SIMPL'TECH l'appellera 16 fois, entrecoupé d'une courte pause de 6 secondes puis abandonnera. Cette opération n'aura duré que 4 minutes, ce qui pourrait entraîner de graves dommages. **Il est donc vivement conseillé de programmer plusieurs numéros de téléphone et d'utiliser judicieusement la temporisation entre deux cycles d'appels.**

Tableau 1 :

Ordre d'appel des n° ▼		N° CYCLE															
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
TEL 1	Programmé mais ne décroche pas	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√
TEL 2	Programmé mais décroche sans acquiescer	√	√	√	√	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TEL 3	Non programmé	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TEL 4	Programmé mais occupé	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√

√ : un appel a eu lieu
- : pas d'appel.

La valeur initiale (par défaut après RAZ) de cette temporisation est 0 minute et peut être programmée jusqu'à 99 minutes, soit 1 heure et 39 minutes.



Cette fonction est accessible par la touche 9 dans le mode TECHNIQUE, puis en validant avec la touche OUI.

5.30 Sélection de l'acquit par raccroché

Cette fonction permet d'acquitter la transmission vocale en raccrochant simplement son téléphone après un bip émis par le SIMPL'VOX. Utilisée si l'un des téléphones appelé n'émet pas les tonalités multifréquences (DTMF).

0 4 oui

Par défaut (configuration usine) cette fonction n'est pas activée. Accessible en composant 04 puis OUI dans le mode technique, l'acquit au raccroché est à utiliser avec précaution selon le degré de protection désiré.

5.31 Sélection de l'acquit au décroché

Dans certains cas, il n'est pas toujours possible d'acquitter convenablement le transmetteur.

L'acquit au décroché apporte là une réponse adaptée. Dès qu'un correspondant sur les 4 numéros vocaux programmés, décroche, le SIMPL'TECH considère la transmission comme étant acquittée.

0 5 oui

Toutefois le correspondant qui a décroché recevra les messages d'alarme normalement. Accessible en composant 05 puis OUI dans le mode technique, l'acquit au décroché est à utiliser avec précaution selon le degré de protection désiré.

5.32 Sélection de l'acquit par la touche étoile ou dièse

Cette fonction permet de sélectionner la touche * ou la touche #, à la place d'un code d'acquit numérique.

Pour modifier ce paramètre, il suffit lorsque le transmetteur annonce les trois possibilités (1 pour étoile ; 2 pour dièse ; 3 pour code numérique), de répondre en composant le numéro de son choix.

0 6 oui

Cette fonction est accessible en composant 06 dans le mode TECHNIQUE, puis en validant avec la touche OUI.

5.33 Sélection du mode de numérotation

Le SIMPL'TECH propose trois modes de numérotation : auto-détection, multifréquences (DTMF) et décimale.

Par défaut c'est le mode auto-détection qui est programmé.

Pour modifier ce mode, il suffit de faire son choix lorsque le transmetteur énumère les trois modes (1 pour auto-détection ; 2 pour DTMF ; 3 pour décimale).

0 7 oui

Cette fonction est accessible en composant 07 dans le mode TECHNIQUE, puis en validant avec la touche OUI.

5.34 Mode test des entrées et simulation d'alarme E1

Dans le mode test des entrées, le SIMPL'TECH annonce en vocal chaque changement d'état qu'il s'agisse des entrées E1 à E4, l'entrée M/A ou du niveau de la tension de batterie (tension d'alimentation).

Cette fonction a pour but d'apporter une aide au technicien lors de l'installation ou de la maintenance, en facilitant la vérification du bon fonctionnement des entrées.



Pour sortir de ce mode il suffit d'appuyer sur la touche OUI ou la touche NON.

Tableau 2 :

EVENEMENT	 ANNONCE VOCALE
Ouverture de la boucle M/A	<i>Système en marche</i>
Fermeture de la boucle M/A	<i>Système en mode arrêt</i>
Ouverture de la boucle E1	<i>Déclenchement de l'entrée 1</i>
Fermeture de la boucle E1	<i>Retour de l'entrée 1</i>
Ouverture de la boucle E3	<i>Déclenchement de l'entrée 3</i>
Fermeture de la boucle E3	<i>Retour de l'entrée 3</i>
Détection batterie faible	<i>Détection batterie faible</i>
Retour à la normale du niveau bat.	-

La simulation d'alarme E1 est une méthode rapide pour vérifier le bon fonctionnement du SIMPL'TECH en mode vocal, sans pour autant déclencher tout le système d'alarme et surtout les sirènes.

L'opération se fait directement sur le clavier sans ouvrir le boîtier du transmetteur et donc sans déclencher une alarme d'autoprotection.

Lors d'une transmission en mode test, le SIMPL'TECH vous annonce après chaque diffusion des messages qu'il se trouve en mode test. Cette opération permet de vérifier si la programmation est correcte et si les cycles d'appels se déroulent normalement.



Ces deux fonctions sont accessibles en composant 08 dans le mode TECHNIQUE, puis en validant avec la touche OUI.

6. TEST DU SIMPL'TECH

6.1 Test du poste téléphonique raccordé derrière le SIMPL'TECH

Le test consiste à s'assurer du bon fonctionnement du poste téléphonique raccordé sur la même ligne que le SIMPL'TECH, en appelant avec celui-ci un ami, un voisin ou un proche.

Puis tout en restant en ligne, il faut déclencher une simulation d'alarme E1 et vérifier que votre communication a été interrompue.

6.2 Déroulement d'une transmission

Après avoir déclencher une simulation d'alarme vocale E1, vérifier le bon déroulement des cycles d'appels en simulant différents cas comme la ligne occupée ou ne répond pas ...

Une transmission d'alarme vocale se déroule de la manière suivante :

- 1- Prise de ligne et numérotation
- 2- Analyse des tonalités (occupées, retour sonnerie)
- 3- Emission du message général puis du message 1 (pour E1)
- 4- Deuxième émission du message général et du message 1
- 5- Si l'écoute est activée : entrée en mode dialogue pour la durée programmée.
- 6- Proposition de renouveler l'écoute / dialogue
- 7- Demande du code d'acquit
- 8- Dix secondes d'attente pour le code d'acquit
- 9- Si l'acquit par raccroché est activé, alors émission d'un bip
- 10- Dix secondes d'attente pour valider l'acquit au raccroché
- 11- Libération de la ligne
- 12- Si l'acquit n'est pas valide : appel du numéro suivant.

6.3 Détection sonnerie et téléprogrammation

La téléprogrammation n'est possible que si un code d'accès a été enregistré et si cette fonction a bien été activée dans le mode NON ASSISTE.

Pour vérifier que le SIMPL'TECH détecte les sonneries téléphoniques, il suffit d'observer le voyant rouge sur le clavier. Ce voyant s'allume chaque fois qu'apparaît un signal de sonnerie.

7. ASTUCES

7.1 Remise à zéro des paramètres enregistrés

En cas d'oubli du code d'accès ou tout simplement pour revenir rapidement aux paramètres d'usine, vous devez :

- 1- couper l'alimentation +12V du SIMPL'TECH
- 2- attendre 5 secondes
- 3- réaliser un court-circuit des deux plots RAZ situés entre le contact d'autoprotection et les borniers à vis
- 4- tout en maintenant le court-circuit, remettre l'alimentation du SIMPL'TECH
- 5- garder le court-circuit jusqu'à ce que le voyant rouge s'allume
- 6- retirer le court-circuit
- 7- le SIMPL'TECH propose deux modes de remise à zéro : l'effacement des codes d'accès seuls ou bien l'effacement complet avec retour aux paramètres d'usine

A l'exception de la polarité des entrées, cette dernière opération efface toute la programmation y compris les messages vocaux. Les valeurs par défaut sont indiquées sur la figure 15 en page 19.

7.2 Programmation rapide

Pour les utilisateurs qui connaissent parfaitement la programmation du SIMPL'TECH, il est possible de répondre aux questions sans attendre la fin de chaque phrase.



Dès qu'une touche est pressée, la phrase en cours de diffusion s'arrête et automatiquement le transmetteur passe à la suite.

7.3 Interdiction sélective d'accès aux paramètres vocaux

Dans le MODE ASSISTE et NON ASSISTE, l'utilisateur a accès aux paramètres de base comme les numéros de téléphone, les messages vocaux...

Certaines situations peuvent exiger que seuls les numéros de téléphone soient accessibles.

La méthode suivante permet de sélectionner fonction par fonction, celles qui doivent être autorisées et celles qui ne doivent pas l'être :



- 1- Entrer dans le MODE NON ASSISTE en répondant par la touche NON à la question « *Vous voulez être assisté ?* »
- 2- Sélectionner la fonction qui doit être bloquée en composant le numéro correspondant (voir figure 15 – Page 19)
- 3- Court-circuiter les plots RAZ
- 4- En maintenant le court-circuit, valider par la touche OUI
- 5- Le SIMPL'TECH confirme par l'annonce du nom de la fonction puis « *désactivée* »

A partir de cet instant toute tentative d'accès à cette fonction sera refusée.

Pour permettre de nouveau l'accès à celle-ci, il suffit de recommencer les mêmes opérations 1 à 5, le transmetteur confirmera par l'annonce du nom de la fonction, puis « *activée* ».

7.4 Télécommande à impulsion avec acquit vocal

Prévue pour piloter les télérupteurs, la télécommande TC2 génère une impulsion à chaque fois qu'elle est actionnée. A chaque impulsion de TC2 le télérupteur change d'état. Mais l'utilisateur ne connaît pas l'état (marche ou arrêt) de l'installation qu'il commande à distance par téléphone.

Si une des entrées d'alarme E1 ou E2 du SIMPL'TECH n'est pas utilisée, il est possible d'allouer cette entrée au contrôle de l'état de l'équipement dont la mise en marche ou à l'arrêt est commandée par TC2.

7 oui

Pour programmer E2 comme entrée de contrôle, il faut tout d'abord empêcher que celle-ci déclenche une transmission à chaque ouverture de sa boucle. Dans le MODE TECHNIQUE, la touche 7 donne accès au sous menu de sélection des numéros que le SIMPL'TECH doit appeler lors d'un déclenchement de E2. Il suffit de n'en sélectionner aucun. Puis dans le mode digital supprimer le code alarme pour E2.

Ensuite, pour rendre un acquit vocal cohérent, il faut enregistrer le message vocal 2, correspondant à l'entrée E2. Exemple : « Arrosage »

Si E2 change d'état dans les 2 secondes qui suivent une impulsion de TC2, alors le SIMPL'TECH émet le message vocal 2 suivi de d'un message préenregistré :



« Arrosage » , « en mode marche » ou « en mode arrêt »

A noter que pour le SIMPL'TECH, l'équipement commandé est à l'ARRET lorsque la tension de commande est présente aux bornes de l'entrée de contrôle et en MARCHE lorsque celle-ci est absente.

- . 1** Présence du signal de commande (boucle fermée) = arrêt
- . 1** Absence du signal de commande (boucle ouverte) = marche
- L'arrêt en configuration négative = boucle reliée au 0V.**
- L'arrêt en configuration positive = tension positive de 4 à 15V**

7.5 Consultation de l'état de l'équipement commandé par TC2

Tout comme il est possible de connaître par téléphone en interrogeant le SIMPL'TECH, l'état de son système d'alarme, on peut également connaître l'état de l'équipement commandé par TC2.



Il suffit pour cela d'entrer par téléprogrammation en mode NON ASSISTE, et de composer les touches 0, 9 puis étoile pour valider. Aussitôt, l'état de l'entrée M/A ainsi que l'état de l'équipement surveillé par E2 est annoncé par synthèse vocale. Si la boucle de l'entrée M/A est ouverte et celle de E2 fermée:



Système en marche !

Arrosage en mode arrêt !

7.6 Utilité du voyant rouge en mode dialogue

Lorsque le SIMPL'TECH passe en mode dialogue type mains libres, la priorité est donnée au microphone intégré qui transmet les bruits ambiants du site au correspondant téléphonique.

Dès que le correspondant parle, le transmetteur inverse le sens en commutant le haut-parleur à la place du microphone. Ainsi le correspondant peut être entendu sur le site.

Deux secondes après que celui-ci ait fini sa phrase, le microphone est de nouveau commuté et transmet les bruits du site vers la ligne téléphonique.

Dans ce mode le SIMPL'TECH indique, en allumant le voyant rouge que le correspondant peut entendre les bruits du site.

Pour établir un dialogue clair, la personne se trouvant sur le site devra observer le voyant rouge et prendre la parole lorsque ce voyant est allumé.

7.7 Test cyclique en mode vocal

Une fois programmé, le test cyclique génère périodiquement et automatiquement un appel en mode digital vers le centre de télésurveillance. Cette opération permet de vérifier le bon fonctionnement du transmetteur et de la ligne téléphonique. Le test cyclique est généralement activé en mode digital.

Le SIMPL'TECH offre toutefois la possibilité de programmer un test cyclique en mode vocal si le raccordement à un centre de télésurveillance n'est pas possible.

Dans ce cas les numéros de téléphone pour le mode digital seront utilisés pour le test cyclique. Le code transmetteur doit être effacé et la date, l'heure ainsi que la durée entre 2 tests correctement programmées.

Lorsque son horloge interne déclenche un test cyclique, le SIMPL'TECH constate que le code transmetteur a été effacé mais qu'un ou plusieurs numéros de téléphone digital sont enregistrés. Le SIMPL'TECH appelle donc ces numéros en mode vocal. Dès qu'un des correspondants répond à l'appel le transmetteur diffuse le message général suivi de « TEST CYCLIQUE » puis raccroche sans demander le code d'acquit. Il applique automatiquement et seulement pour cette opération la méthode d'acquiescement au décroché.

8. RESOLUTION DES PROBLEMES DE MISE EN SERVICE

Le transmetteur appelle correctement les numéros programmés mais au moment où l'on arrête l'alarme et non pas au déclenchement de celle-ci :

- la raison est que le SIMPL'TECH trouve un défaut permanent sur son entrée et lors d'une alarme la centrale ne fait que réarmer cette entrée. Vérifiez la polarité de l'entrée utilisée. Vérifiez que la commande soit de type « normalement fermée » et s'il s'agit d'un contact « normalement ouvert », reportez-vous au paragraphe « 4.12 Utilisation d'un contact normalement ouvert »

Le transmetteur décroche puis compose le numéro de téléphone mais l'appel n'aboutit pas :

- vérifiez qu'il ne s'agit pas d'une ligne NUMERIS
- vérifiez que la ligne ne soit pas dégroupée totalement
- vérifiez s'il faut composer un préfixe pour obtenir la ligne extérieure.

Le transmetteur appelle le correspondant mais ne délivre aucun message d'alarme ou bien ne délivre les messages que si le correspondant appui sur une touche DTMF de son téléphone :

- La ligne téléphonique supporte-t-elle une liaison ADSL ? Dans ce cas reportez-vous au paragraphe « 4.4 Raccordement de la ligne téléphonique ».
- Le SIMPL'TECH analyse les tonalités que le réseau lui envoie pour déterminer si le correspondant a bien décroché son téléphone. Si vous effectuez un test de votre transmetteur en le déclenchant pour un appel vers votre téléphone portable, il peut arriver que vous décrochiez avant que le réseau télécom n'ait eu le temps d'envoyer la moindre tonalité. Dans ce cas particulier, il faut attendre au moins la deuxième sonnerie avant de décrocher.

Le SIMPL'TECH appelle les correspondants en mode vocal mais n'appelle pas le PC de télésurveillance :

Avant de déclencher une transmission en mode digital, le SIMPL'TECH vérifie s'il lui a été programmé :

- au moins un numéro de téléphone dans le menu digital
- un code transmetteur d'identification du client
- un code pour l'entrée utilisée

Attention également à la temporisation de l'entrée et les options télécommande pour les entrées E3 et E4.

Vérifiez que la ligne téléphonique ne soit pas une ligne restreinte qui bloque les numéros commençant par 08...

Dès la mise sous tension, le SIMPL'TECH déclenche une transmission d'alarme et le clavier se bloque sans permettre l'accès à la programmation:

- Les entrées non utilisées doivent être, soit reliées aux bornes 0V, soit configurées en sortie pour les entrées E3 et E4.
- Seul le code d'accès à la programmation permet d'interrompre une transmission d'alarme en cours en le composant sur le clavier du SIMPL'TECH.
- Utilisez la fonction « test des entrées » en composant 08 puis OUI dans le menu technique pour vérifier l'état des entrées.



9. NORMES



Mise au rebut du Produit : conformément aux exigences de la directive DEEE (Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques), les produits électriques et électroniques usagés doivent être détruits séparément des ordures ménagères normales afin de promouvoir la réutilisation, le recyclage et d'autres formes de récupération, ainsi que de limiter la quantité de déchets devant être éliminés et de réduire du même coup les décharges. Lorsque vous vous débarrassez de tels produits, veuillez vous conformer aux consignes des autorités municipales et/ou vous renseigner auprès de votre revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit.

Destruction des batteries : la batterie de secours du SIMPL'TECH n'est pas fournie par ATLS. Néanmoins, ne jetez pas les batteries usagées dans votre poubelle, il est interdit de les incinérer, de les enfouir ou de les jeter dans les décharges publiques. Débarrassez-vous des batteries conformément aux lois et réglementations en la matière en vigueur. Veuillez contacter les autorités compétentes pour de plus amples informations sur les dispositions mises en place dans votre région pour collecter, recycler et détruire les batteries usagées.



Compatibilité électromagnétique :

conforme aux normes NF EN 50130-4 et NF EN 55022

Sécurité électrique :

conforme à la norme EN 60950 éd. Oct. 2000

Exclusivement prévu pour un raccordement au réseau téléphonique commuté public (RTCP)

Conforme à la norme CTR21 et STI 1

10. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Tension d'alimentation secteur :	230 VAC / 50Hz \pm 5%
Tension de sortie de l'alimentation :	13,7 VDC +5/-2%
Courant de sortie de l'alimentation :	1 A max.
Tension de charge de la batterie :	13,7 VDC
Courant de charge de la batterie limité à :	0,25 A
Types de batteries de secours :	12V 2,1Ah YUASA NP2.1-12
Consommation du transmetteur en veille :	environ 10 mA à 12VDC
Consommation du transmetteur en alarme :	environ 100 mA à 12VDC
Commande des entrées configurées en polarité positive :	
Tension de déclenchement :	de 0 à 1V
Tension de réarmement :	de 4 à 15V
Commande des entrées configurées en polarité négative :	
Tension de déclenchement :	de 4 à 15V
Tension de réarmement :	de 0 à 1V
Courant maximum des sorties télécommandes :	50 mA
Courant max. de la sortie blocage des sirènes :	25 mA
Seuil de détection batterie faible :	de 10 à 12V
Courant maximum du contact d'autoprotection :	100 mA
Degré de protection :	IP 30 (pour un usage en intérieur sec)
Température de fonctionnement :	de 0 à +55°C
Dimensions :	275x206x68 mm
Poids :	2,7kg

11. GARANTIE



ATLS offre une garantie de 5 ans à compter de la date de fabrication.

L'année et la semaine de fabrication figurent sur l'étiquette du numéro de série placée à l'intérieur de l'appareil.

La garantie ne couvre pas les dégradations non fonctionnelles telles que les rayures, bris par chute ou choc, ni les dégradations provoquées par un emploi anormal.

La garantie ne s'applique qu'aux cartes et ensembles électroniques et ne couvre pas les dégradations causées par les surtensions naturelles ou artificielles.

La garantie ne s'applique que si l'électronique n'a pas été démontée, déréglée ou transformée.

La garantie est strictement limitée à la réparation ou à l'échange des pièces que nous aurons reconnues défectueuses.

Les frais de retour sont toujours à la charge de l'expéditeur.

L'immobilisation du matériel dans le cadre de la garantie ne pourra donner lieu à aucune indemnité pour quelque cause que ce soit.

La responsabilité de A.T.L.S. se limite à la réparation des produits et ne s'étend pas aux conséquences résultant de leur usage, de leur mise en œuvre ou de leur non fonctionnement.

A T L S

Parc d'Activités du Vert Galant - 3, rue de la Guivernone

95 310 SAINT OUEN L'AUMONE

B.P. 60726 – 95 004 CERGY- PONTOISE CEDEX

FRANCE

Conformément à notre politique d'amélioration continue de nos produits, les informations contenues dans cette notice peuvent faire l'objet de modifications sans préavis. ATLS ne pourra être tenue responsable des erreurs contenues dans ce document, ni des dommages fortuits ou consécutifs ayant trait à la fourniture, la qualité ou l'usage de ce dernier.